

ANGIELSKI dla RODZICÓW

przedszkolaka

Przewodnik
językowy



deDOMO

deDOMO – nowatorska metoda
nauki języka angielskiego w domu

- EDUKACJA jako gra domowa
- MOTYWACJA poprzez sukces
- INTERAKCJA dwujęzyczna rodzic – dziecko

AGNIESZKA SZEŻYŃSKA

ANGIELSKI
dla **RODZICÓW**
przedszkolaka

PRZEWODNIK JĘZYKOWY



deDOMO

Koncepcja i konsultacja metodyczna:

dr Grzegorz Śpiewak

Konsultacja językowa: **dr Barry Keane**

Redaktor serii: **Marek Jannasz**

Redakcja i korekta: **Paweł Pokora, Aleksandra Wądołowska**

Projekt okładki serii: **Marcin Rojek, Zarts**

Ilustracja na okładce: **Magdalena Wójcik**

Projekt makiety i opracowanie graficzne: **Karol Perepiłyś, Studio 27**

Ilustracje: **Magdalena Wójcik**

Konsultacja językowa nagrań: **Colin Phillips**

Koordynacja nagrań: **Dorota Jakowczuk-Gregulec**

Lektorzy: **Jacek Kaczmarski, Wiktoria Niedźwiedź, Colin Phillips,
Maciej Przybysz, Monika Wójcik**

Dźwięk i nagrania: **Andrzej Mikołajczak**

Inicjatywa edukacyjna deDOMO

Koncepcja metodyczna i nadzór merytoryczny: **dr Grzegorz Śpiewak**

Koncepcja wydawnicza i koordynacja projektu: **Marek Jannasz**



© Copyright by deDOMO Education sp. j., Warszawa 2011

www.dedomo.pl

978-83-62671-52-6 (E-book)

978-83-62671-55-7 (Audiobook)

Skład i łamanie: **Studio 27**

Druk i oprawa: **Pozkal**

Spis treści

Wstęp	Angielski dla rodziców przedszkolaka	4
Okazja 1	Uczymy się świata	9
Okazja 2	W zoo	15
Okazja 3	Gry i zabawy	21
Okazja 4	W kinie	27
Okazja 5	Przed wyjściem	32
Okazja 6	Idziemy spać	37

Angielski dla rodziców przedszkolaka

Wstęp

Angielski dla rodziców przedszkolaka to jedna z trzech części serii publikacji przeznaczonych do samodzielnego wykorzystania w domu, bez pomocy nauczyciela, z dziećmi w wieku 3-6 lat. Jeśli Państwa dziecko jest obecnie w wieku 7-10 lat, proponujemy skorzystać z *Angielskiego dla rodziców ucznia*, a jeśli jest w wieku 11-14 lat, najbardziej odpowiedni będzie *Angielski dla rodziców nastolatka*.

Podane przedziały wiekowe należy traktować umownie i luźno, autorom serii chodzi po prostu o zaznaczenie, że język komunikacji domowej zmienia się wraz z wiekiem dziecka, gdyż zmieniają się same potrzeby komunikacyjne. Oczywiście wiele sytuacji domowych nie ulega aż tak wielkiej zmianie z roku na rok, stąd też wiele wyrażań i zwrotów powtarza się we wszystkich trzech książkach. Uważamy to za zaletę a nie wadę serii, gdyż im więcej okazji do powtarzania danego zwrotu, tym trwalej zapisze się on w pamięci i dziecka i rodziców! Piszemy o tym obszernie w *Przewodniku metodycznym*.

Dla jakiego przedszkolaka i dla jakiego rodzica?

W oparciu o liczne praktyczne doświadczenia możemy z przekonaniem powiedzieć, że *Angielski dla rodziców przedszkolaka* sprawdzi się dosłownie z każdym przedszkolakiem, nawet jeśli jeszcze nie zetknął się z angielskim w przedszkolu. Długość wypowiedzi modelowych i zakres struktur gramatyczno-leksykalnych odpowiada po prostu zakresowi typowych potrzeb komunikacyjnych dziecka, które wyraża na co dzień w języku polskim. Zgodnie z logiką metody deDOMO nie ma żadnego powodu, by nie miało tego robić równoległe w języku angielskim. Jeśli można mówić w ogóle o poziomie trudności, to dany zwrot jest tym trudniejszy, im rzadziej się pojawia w domowych okazjach. Im częściej występuje słowo czy wyrażenie, tym mniej ulatuje z pamięci, tym bardziej że pojawia się często właśnie dlatego, że jest wyrazem jakiejś istotnej potrzeby komunikacyjnej dziecka. Więcej szczegółów w *Przewodniku metodycznym*.

Jeśli chodzi o rodziców, to do zabawy z deDOMO wystarczy średnia, komunikacyjna znajomość angielskiego. Piszemy o tym szczegółowo w *Przewodniku metodycznym*, gdzie uzasadniamy między innymi, dlaczego częściowo polski akcent Mamy czy Taty nie jest żadną przeszkodą. Szczegółowe zestawienia gotowych do domowego użytku wyrażań mają być też swego rodzaju bezbolesną powtórką językową dla rodziców, mamy więc nadzieję, że Mama i Tata skorzystają niejako podwójnie; pomagając uczyć się dziecku i przy okazji ucząc samych siebie!

To nie podręcznik ani nie rozmówki!

By się o tym przekonać, wystarczy rzut oka na spis treści. Nasza seria to nie kolejny kurs języka angielskiego dla dzieci: poziom trudności nie rośnie od pierwszej do ostatniej strony, zaś wyrażenia nie są ułożone pod względem zagadnień gramatycznych. Nie są to też rozmówki, czyli zestaw zwrotów do wykorzystania w sporadycznych kontaktach z obcokrajowcami. a zatem by używać skutecznie tych publikacji nie potrzeba ani zatrudniać nauczyciela angielskiego, ani wyjeżdżać za granicę.

Dom to nie druga szkoła

Angielski dla rodziców przedszkolaka to nie alternatywa czy konkurencja dla nauki angielskiego w przedszkolu. Inne są metody, inny język, inne sytuacje komunikacyjne, inne relacje interpersonalne, inna ilość czasu, inna liczba uczących się. Metoda deDOMO i formalna nauka języka obcego powinny być dla siebie nawzajem naturalnym uzupełnieniem. Rodzice nie mają ani kwalifikacji, ani powodu, by wchodzić w rolę nauczyciela języka. i odwrotnie także, gdyż nauczyciel nie uczestniczy z natury rzeczy w typach interakcji, jakie mają miejsce między rodzicem a dzieckiem w ich domu.

Angielski przy okazji

Angielski dla rodziców przedszkolaka to **pierwszy systematyczny przegląd języka domu**, którym rodzice i małe dzieci posługują się na co dzień. Podział na rozdziały odpowiada najbardziej typowym domowym okazjom. Takich okazji wydzieliliśmy 20, od porannego ubierania się aż do kolacji i pocałunku na dobranoc. Oczywiście listę okazji można modyfikować, wprowadzenie takiego rodzaju organizacji materiału językowego ma podkreślić fakt, że języka komunikacji domowej używamy nie w podziale na rozdziały i nie kilka razy w tygodniu w porcjach 45-minutowych jak w szkole, lecz całkiem dosłownie przy okazji. Pełną analizę tego języka znajdzie Państwo w *Przewodniku metodycznym*.

Domowe scenki językowe

Każdą z 20 okazji ilustrujemy kilkoma przykładowymi **scenkami**, by pokazać, jak bardzo przewidywalna jest codzienna domowa komunikacja, zarówno w języku polskim, jak i angielskim. W metodzie deDOMO chodzi o to, by stopniowo i bez pośpiechu „podmienić” rutynowe polskie wypowiedzi na ich angielskie odpowiedniki.

Tu ważna uwaga: prezentowane scenki to nie modelowe dialogi do pełnego pamięciowego opanowania od a do Z! To raczej przykłady tego, co można ułożyć z poszczególnych frazowych „klocków”, gdy się je stopniowo opanuje. Poza tym, w doświadczeniu twórców deDOMO, prawdziwe domowe okazje językowe rzadko są dłuższe niż jedna, maksymalnie dwie wypowiedzi każdego z rozmówców.

Bank wyrażeń i zwrotów

Skoro, jak twierdzą autorzy deDOMO, domowe okazje są językowo w dużym stopniu przewidywalne, można się pokusić o prezentację kluczowych wyrażeń i zwrotów. To zasadnicza część opisu każdej z 20 okazji: **zestawienie najbardziej typowych wypowiedzi**, z podziałem na prośby, pytania i odpowiedzi dziecka, oraz pytania, polecenia i prośby rodzica. Z tego banku można korzystać **w dowolnej kolejności i oczywiście wybiórczo!** Tempo wprowadzania kolejnych nowych wyrażeń zależy tylko i wyłącznie od możliwości dziecka, podobnie jak uczenie się każdej innej umiejętności, o czym Mama i Tata wiedzą najlepiej. Ważna jest, zwłaszcza w pierwszych miesiącach zabawy z deDOMO, nie ogólna liczba zwrotów w obiegu, lecz to, by powracały one jak najczęściej, o ile to możliwe przy każdej nadarzającej się okazji. To zapewni ich prawdziwe utrwalenie i przygotowuje grunt pod kolejne frazy i słowa.

Słowniczek

Każdemu zestawowi wyrażeń towarzyszy **dwujęzyczny słowniczek**, w układzie tematycznym. Uwaga: nie podajemy pełnych list słówek w danej kategorii (np. wszystkich kolorów, liczebników czy czasowników związanych z gotowaniem), lecz te, które naturalnie występują przy tej lub innej okazji. Ze słowniczka także należy korzystać wybiórczo, zgodnie z aktualnymi potrzebami i upodobaniami dziecka. Nie uczymy na przykład wszystkich kolorów ubrań, tylko tych, które akurat się dziecku podobają. I tych nazw owoców, które dziecko lubi jeść. I tak dalej. Niektóre słowa lub grupy tematyczne powracają za to kilkakrotnie (np. liczebniki, kolory, nazwy potraw), co jest logiczną konsekwencją podziału materiału na domowe okazje. Uważamy to za zaletę, gdyż widać wyraźnie, które „klocki leksykalne” są naprawdę priorytetowe w domowej komunikacyjnej układance. Więcej na ten temat w *Przewodniku metodycznym*.

Gramatyka przy okazji

Jak już pisaliśmy na wstępie, nasza seria to nie kolejny zestaw podręczników, Mama i Tata nie znajdą tu więc systematycznej prezentacji czasów gramatycznych, omówienia przedimków itp. Ale jeśli mowa na przykład o śniadaniu czy obiedzie, to jest to świetna okazja, by przypomnieć o rzeczownikach policzalnych i niepoliczalnych. Służy temu krótki **komentarz gramatyczny** pod koniec każdego rozdziału - okazji. Systematyczny przegląd i analizę konstrukcji gramatycznych wprowadzanych przez *Angielski dla rodziców* znajdują Państwo w *Przewodniku metodycznym*, wraz z językoznawczym uzasadnieniem ich doboru.

Wszystko gra!

Metoda deDOMO, stanowiąca teoretyczną podstawę *Angielskiego dla rodziców przedszkolaka*, to rodzaj edukacyjnej gry domowej. Pełny opis jej zasad znajduje się w *Przewodniku metodycznym*. By wzmocnić i urozmaicić zabawę z angielskim w Państwa domu, na końcu każdego rozdziału proponujemy scenariusz jednej mini-gry, do ewentualnego wykorzystania dla chętnych, którzy przy jej pomocy mogą dodatkowo utrwalać język danej okazji.

Nagrania wspierające

Pakiet materiałów każdej części *Angielskiego dla rodziców* zawiera aż trzy płyty z nagraniami.

- Na dwóch płytach audio CD znajdują się wszystkie scenki oraz wszystkie wyrażenia dla przedszkolaka i jego rodziców. Jest to więc rodzaj audio-booka, do wykorzystania np. w samochodzie, by odświeżyć kluczowe zwroty w pamięci Mamy i Taty, zanim zaczną się nimi bawić w domu z dziećmi.
- Płyta CD-mp3 to nagrania wszystkich słówek z kolejnych okazji w formacie mp3. Na jednej płycie zgromadziliśmy dla Państwa wygodny materiał leksykalny ze wszystkich trzech książek naszej serii.

Tu kolejna ważna uwaga! W nagraniach usłyszają Państwo zarówno *native speakerów* jak i Polaków mówiących bardzo sprawnie po angielsku. Wszystkie dzieci występujące w nagraniach scenek to Polacy! Pełne uzasadnienie metodologiczne tej decyzji znajduje się w *Przewodniku metodycznym*, podkreśliśmy tutaj jednak, że w zamyśle autorów to wielki atut tych nagrań. Chodzi o pokazanie, czego można spodziewać się fonetycznie po *polskim* dziecku mówiącym po angielsku i jaki poziom wymowy uznać za zadawalający! Jest to, zgodnie z naszą najlepszą wiedzą, pierwsza tego rodzaju inicjatywa na rynku materiałów do nauki języka angielskiego dla Polaków.

Serwis www i warsztaty dla Mamy i Taty

Oprócz pakietu materiałów, który Państwo mają przed sobą, przygotowaliśmy dla Państwa szereg dodatkowych form wsparcia. Jeśli chcą Państwo poznać opinie rodziców, którzy wprowadzili już metodę deDOMo z pozytywnym skutkiem, zapraszamy do lektury blogu rodzica na stronie internetowej www.angielskidlarodzicow.pl. Ten dedykowany serwis ma być w założeniu platformą wymiany doświadczeń między samymi rodzicami a autorami metody deDOMO. Na stronie www publikować będziemy sukcesywnie także dodatkowe narzędzia wspierające, na przykład tabele oceny postępów dziecka. o sposobach ich wykorzystania piszemy szerzej w *Przewodniku metodycznym*.

Nasz serwis internetowy to zarazem miejsce, gdzie znajdą Państwo informacje o **kolejnych edycjach szkoleń i warsztatów metodycznych i językowych dla rodziców**, którzy chcą w pełni wykorzystać potencjał metody deDOMO.

Mamy nadzieję, że *Angielski dla rodziców przedszkolaka* stanie się dla Państwa nie tylko przewodnikiem i punktem odniesienia w przypadku wątpliwości, lecz początkiem fascynującej przygody z angielskim w Państwa domu.

Trzymamy kciuki i życzymy powodzenia!

Autorzy

Uczymy się świata



Kilkulatek bez przerwy zaangażowany jest w proces poznawania otaczającego go świata i formułuje wiele niecierpiących zwłoki pytań. Rozmawiając z dzieckiem po angielsku o otaczających je przedmiotach i wykonywanych przez nie czynnościach, pozwolisz mu ćwiczyć zadawanie pytań zawierających różne konstrukcje językowe, prosić o pomoc i wyjaśnienia, jak również uczyć się nazywać i w prosty sposób opisywać przedmioty.

Przykładowe scenki

SCENKA 1

- **What's this?**
Co to jest?
- **It's some kind of a flower.**
To jakiś kwiatek.
- **Can I take it home?**
Mogę go wziąć do domu?
- **Sure, darling.**
Pewnie, kochanie.

SCENKA 2

- **Can you help me?**
Możesz mi pomóc?
- **What's the matter?**
A co się stało?
- **I don't know how to open this.**
Nie wiem, jak to otworzyć.
- **Well, let's try.**
No, spróbujmy.

SCENKA 3

- **Help me tie my shoelaces, please.**
Pomóż mi zawiązać sznurówki, proszę.
- **Can you try to do them yourself?**
Możesz spróbować zrobić to sam?
- **I don't know how.**
Nie wiem jak.
- **Let me show you once again.**
Pokażę ci jeszcze raz.

● córka
syn



■ mama
tata



SCENKA 4

- **Is this brown?**
Czy to jest brązowy kolor?
- **That's right, honey, very good!**
Zgadza się, kochanie, bardzo dobrze!

SCENKA 5

- **What's this?**
Co to jest?
- **It's a plane.**
To samolot.
- **Very good! And what colour is it?**
Bardzo dobrze! A jakiego jest koloru?
- **It's white.**
Jest biały.
- **Well done!**
Świetnie!

Wyrażenia

TYPOWE PYTANIA DZIECKA

Can I take this **flower** home?

Can I touch the **doggy**?

Can I do it myself?

Can you help me?

Can we take it?

Can we buy it?

Is this **yellow**?

What is this?/What are these?

What's this called in **English**?

What are these called in **Polish**?

What colour is this?

What do you do with this?

How does this **toy car** work?

Why not?

Mogę wziąć ten kwiatek do domu?

Mogę dotknąć pieska?

Mogę to zrobić sam?

Możesz mi pomóc?

Możemy to wziąć?

Możemy to kupić?

Czy to jest żółte?

Co to jest?

Jak to się nazywa po angielsku?

Jak to się nazywa po polsku?

Jakiego to jest koloru?

Co się z tym robi?

Jak działa ten samochodzik?

Czemu nie?

PROŚBY, UWAGI, ODPOWIEDZI DZIECKA

It's a **flower**.

It's **small** and **red**.

They're **puppies**.

They're **fluffy**.

I don't know how to do this.

I don't know what to do with this.

Show me how to **open** this, please.

Help me **tie my shoelaces**, please.

To kwiatek.

Jest mały i czerwony.

To szczeniaczki.

Są puszyste.

Nie wiem, jak to zrobić.

Nie wiem, co z tym zrobić.

Pokaż mi, jak to otworzyć, proszę.

Pomóż mi zawiązać sznurówki, proszę.

TYPOWE PYTANIA RODZICA

Can you try to do it yourself?

Do you want me to show you?

What's the matter?

Możesz spróbować zrobić to sam?

Pokazać ci?

Co się stało?

POLECENIA, ODPOWIEDZI, PROŚBY RODZICA

You **open** it and **play** with it.

It's a **stone**.

It's some kind of a **flower**.

It's **blue**.

In English it's called a **stick**.

They're **boxes**.

Because it's **dangerous**.

Let me show you.

Let's try.

Otwiera się to i bawi się tym.

To kamyk.

To jakiś kwiatek.

Jest niebieski.

Po angielsku to się nazywa „patyk”.

To są pudełka.

Bo to niebezpieczne.

Pozwól, że ci pokażę.

Spróbujmy.

INNE PRZYDATNE ZWROTY

That's right.

Here you are.

Sure you can.

Go ahead.

OK, fine.

Not today.

No, not really.

Zgadza się.

Masz.

Pewnie, że możesz.

Tak, proszę bardzo.

Dobrze, w porządku.

Nie dziś.

Nie, raczej nie.

Słowniczek

CZYNNOŚCI

bawić się (czymś) – play with (something)
 brać – take
 kroić jedzenie – cut the food
 myć ręce – wash my hands
 otwierać – open
 ubierać się – get dressed
 używać – use
 wiązać sznurowadła – tie my shoelaces
 zamykać – close

RZECZOWNIKI

chmura – cloud(s)
 dom – house(s)
 drzewo – tree(s)
 kot – cat(s)
 kotek – kitten(s)
 kwiatek – flower(s)
 patyk – stick(s)
 piesek – doggy(-ies)
 piłka – ball(s)
 samochód-zabawka – toy car(s)
 szczeniak – puppy(-ies)
 zwierzę – animal(s)

PRZYMIOTNIKI

brudny – dirty
 długi – long
 duży – big
 krótki – short
 kwadratowy – square
 mały – small
 miękki – soft
 niebezpieczny – dangerous
 niski – low/short
 okrągły – round
 puszysty – fluffy
 twardy – hard
 wysoki – high/tall

KOLORY

biały – white
 brązowy – brown
 czarny – black
 czerwony – red
 fioletowy – purple
 granatowy – dark blue
 niebieski – blue
 pomarańczowy – orange
 różowy – pink
 srebrny – silver
 szary – grey
 zielony – green
 złoty – gold
 żółty – yellow

angielski – English
 polski – Polish

Komentarz językowy

WYRAŻENIA-KLUCZE

Warto zadbać, by dziecko znało kilka wyrażeń-kluczy, których będzie mogło używać w różnych sytuacjach bez względu na to, czy zna słownictwo związane z daną sytuacją czy też nie. Na przykład, zdanie *I don't know how to do this*, mimo że nie jest pytaniem, może służyć jako prośba o pomoc podczas zabawy, pobytu w łazience lub w kuchni, w trakcie jedzenia, ubierania się czy sprzątanía.

Gra językowa

Zagrajcie w „popisz się!”. Gra ta ma na celu utrwalenie już znanego przez kilkulatek słownictwa i zwiększenie motywacji do dalszej „zabawy z angielskim”. Poproś, by dziecko znalazło i przyniosło (bądź też narysowało) pięć rzeczy, których nazwy zna po angielsku. Nie muszą to być jedynie przedmioty, do zabawy może zostać włączony np. domowe zwierzątko. Poproś dziecko, by nazwało każdą rzecz, a następnie opisało ją jednym dodatkowym słowem, podając jakąś jego cechę, np. kolor czy kształt, np. *It's a toy car. It's small. It's a cloud. It's blue.*

W zoo



Wyprawa do zoo to świetna przygoda. To również wspaniała okazja do ćwiczenia języka angielskiego i zdobywania punktów. Dziecko może zadawać po angielsku proste pytania i ćwiczyć nazwy zwierząt, kolorów, pożywienia i nazwy geograficzne.

Przykładowe scenki

SCENKA 1

- **Where are the lions?**
Gdzie są lwy?
- **I'm not sure. Let's check on the map.**
Nie jestem pewien. Sprawdźmy na mapie.
- **OK.**
Dobrze.

SCENKA 2

- **Can we go see the snakes?**
Możemy pójść zobaczyć węże?
- **OK.**
Dobrze.

SCENKA 3

- **Where are they?**
Gdzie one są?
- **They're hiding.**
Chowają się.
- **I can't see them.**
Nie widzę ich.
- **Let's wait for a while.**
Zaczekajmy chwilę.

● córka
syn



■ mama
tata



SCENKA 4

- **Where do giraffes live?**
Gdzie żyją żyrafy?
- **Giraffes live in Africa.**
Żyrafy żyją w Afryce.

SCENKA 5

■ What animal is this? Can you remember?

Jakie to zwierzę? Pamiętasz?

● Yes. It's a deer.

Tak. To jeleni.

■ Very good! And where do deers live?

Bardzo dobrze! A gdzie mieszkają jelenie?

● In Poland.

W Polsce.

■ Excellent, sweetie!

Świetnie, kochanie!

Wyrażenia

TYPOWE PYTANIA DZIECKA

Can I move closer?

Can I give it an **apple**?

Can we feed them?

Can we go see the **lions**?

Are they dangerous?

Where are the **tigers**?

Where are they?

What are they doing?

What's this one doing?

What do **bears** eat?

Where do they come from?

Where do **camels** live?

Mogę podejść bliżej?

Mogę dać mu jabłko?

Możemy je nakarmić?

Możemy pójść zobaczyć lwy?

Czy one są groźne?

Gdzie są tygrysy?

Gdzie one są?

Co one robią?

Co ten robi?

Co jedzą niedźwiedzie?

Skąd one pochodzą?

Gdzie żyją wielbłądy?

PROŚBY, UWAGI, ODPOWIEDZI DZIECKA

I can't see them.

I'd like to see the **monkeys**.

It's a **flamingo**.

It's **pink**.

They're **giraffes**.

Monkeys eat **bananas**.

Tigers live in **Asia**.

Koalas come from **Australia**.

They're **eating eucalyptus**!

Take me to the **seals**.

Look at them!

Nie widzę ich.

Chciałbym zobaczyć małpki.

To flaming.

Jest różowy.

To żyrafy.

Małpy jedzą banany.

Tygrysy żyją w Azji.

Misie koala pochodzą z Australii.

Jedzą eukaliptus!

Zabierz mnie do fok.

Popatrz na nie!

TYPOWE PYTANIA RODZICA

Can you remember what animal this is?
Can you remember where **giraffes** live?

What is this? / What are these?

What colour is a **tortoise**?

Where do **camels** come from?

What do **koalas** eat?

Where do you want to go?

What do you want to see?

Pamiętasz, co to za zwierzę?

Pamiętasz, gdzie żyją żyrafy?

Co to jest?

Jakiego koloru jest żółw?

Skąd pochodzą wielbłądy?

Co jedzą misie koala?

Gdzie chcesz pójść?

Co chcesz zobaczyć?

POLECENIA, ODPOWIEDZI, PROŚBY RODZICA

Do you want to see the **parrots**?

It's **cleaning** itself.

They're **sleeping**.

They're **cleaning** each other.

Let's read.

Let's check.

We mustn't feed animals.

Chcesz zobaczyć papugi?

Myje się.

Śpią.

Czyszczą się nawzajem.

Przeczytajmy.

Sprawdźmy.

Nie wolno nam karmić zwierząt.

INNE PRZYDATNE ZWROTY

I'm not sure.

I don't know.

In a minute.

Go ahead.

OK, fine.

No, not really.

Nie jestem pewien.

Nie wiem.

Za chwilę.

Tak, proszę bardzo.

Dobrze, w porządku.

Nie, raczej nie.

Słowniczek

ZWIERZĘTA

aligator – alligator

antylopa – antelope

delfin – dolphin(s)

foka – seal(s)

gad – reptile(s)

hipopotam – hippo(s)

jeleń – deer(s)

kangur – kangaroo

krokodyl – crocodile(s)

lew – lion(s)

miś koala – koala bear(s)

niedźwiedź – bear(s)

niedźwiedź polarny – polar bear(s)

nietoperz – bat(s)

panda – panda(s)

papuga – parrot(s)

paw – peacock

pingwin – penguin(s)
 płaz – amphibian(s)
 ptak – bird(s)
 rekin – shark(s)
 ropucha – toad(s)
 ryba – fish
 słoń – elephant(s)
 ssak – mammal(s)
 struś – ostrich(es)

POŻYWIENIE

banan – banana(s)
 eukaliptus – eucalyptus
 jabłko – apple(s)
 liść – leaf(-ves)
 mięso – meat
 owoce – fruit
 trawa – grass

NAZWY GEOGRAFICZNE

Afryka – Africa
 Ameryka Południowa – South America
 Ameryka Północna – North America
 Antarktyda – Antarctica
 Australia – Australia
 Azja – Asia
 Europa – Europe
 Polska – Poland

szympanś – chimpanzee(s)
 wąż – snake(s)
 wielbłąd – camel(s)
 zebra – zebra(s)
 zwierzę – animal(s)
 żaba – frog(s)
 żółw – tortoise(s)
 żyrafa – giraffe

CZYNNOŚCI

bawić się – play
 chować się – hide
 czyścić się, myć się – clean
 jeść – eat
 spać – sleep

KOLORY

biały – white
 brązowy – brown
 czarny – black
 czerwony – red
 fioletowy – purple
 granatowy – dark blue
 niebieski – blue
 pomarańczowy – orange
 różowy – pink
 srebrny – silver
 szary – grey
 zielony – green
 złoty – gold
 żółty – yellow

Komentarz językowy

-SELF/EACH OTHER

Pamiętaj, że w języku angielskim istnieje rozróżnienie pomiędzy „siebie” a „siebie nawzajem”. W pierwszym przypadku używamy zaimków zwrotnych (*myself, yourself, herself, himself, itself, ourselves, yourselves, themselves*), np. *The tiger is cleaning itself.* („Tygrys się myje.”) W drugim przypadku używamy wyrażenia *each other*, np. *The tigers are cleaning each other.* („Tygrysy myją jeden drugiego”).

Gra językowa

W „zoo” możecie pobawić się również w domu. W tym celu wykorzystajcie zabawki dziecka przedstawiające zwierzątka. Możecie też narysować mieszkańców zoo sami. Porozstawiajcie zwierzątka w różnych miejscach pokoju. Poproś dziecko, by wyobraziło sobie, że jest w zoo i że zwierzęta ruszają się, jedzą, bawią, itd. Chodźcie od „wybiegu” do „wybiegu” i rozmawiajcie o zwierzętach po angielsku.

Przykłady

What's this animal?

Look, it's eating!

What is it doing, Mummy?

Where do they come from?

Can you remember what this animal is in English?

What colour is this camel?

Where do they live?

Gry i zabawy



Gry i zabawy to dla przedszkolaka zarówno relaks, jak i uczenie się otaczającego go świata. Ten nieodłączny element każdego dnia z łatwością połączyć można z nauką języka angielskiego – dziecko może pytać cię o pozwolenie na zabawę, zapraszać do udziału w niej i proponować konkretne zajęcia.

Przykładowe scenki

SCENKA 1

- **Can I draw?**
Mogę porysować?
- **Of course, honey. Do you need anything?**
Oczywiście, kochanie. Potrzebujesz czegoś?
- **Can you give me a piece of paper?**
Możesz mi dać kartkę?
- **Sure, here you are.**
Pewnie, proszę, masz.
- **Thanks.**
Dzięki.

SCENKA 2

- **Will you play with me?**
Pobawisz się ze mną?
- **Sure, dear. In 10 minutes, OK?**
Pewnie, słonko. Za dziesięć minut, dobrze?
- **OK.**
Dobra.

SCENKA 3

- **When are we going to play together?**
Kiedy się razem pobawimy?
- **After dinner, alright?**
Po obiedzie, dobrze?
- **OK. Can I play on the computer for 15 minutes?**
Dobrze. Mogę pograć na komputerze przez 15 minut?
- **No problem.**
Pewnie.

● córka
syn



■ mama
tata



SCENKA 4

- **Can we paint together?**
Możemy pomalować razem?
- **OK, let's do that.**
Dobrze, pomalujmy.
- **Where are my paints?**
Gdzie są moje farby?
- **Let's look for them.**
Poszukajmy ich.

SCENKA 5

- **What are we going to do in the afternoon?**
Co będziemy robić po południu?
- **How about going to the playground?**
Może pójdziemy na plac zabaw?
- **Great!**
Super!

Wyrażenia

TYPOWE PYTANIA DZIECKA

- | | |
|---|--|
| Can I draw ? | Mogę porysować? |
| Can I play with my cars ? | Mogę pobawić się samochodzikami? |
| Can I play a game on the computer after dinner ? | Mogę po obiedzie pograć w grę na komputerze? |
| Can I watch a film before we eat ? | Mogę obejrzeć film, zanim zjemy? |
| Can I watch some TV for a few minutes ? | Mogę pooglądać telewizję przez kilka minut? |
| Can you paint with me ? | Możesz ze mną pomalować? |
| Can you give me a piece of paper ? | Możesz mi dać kartkę? |
| Can you give me some paper ? | Możesz mi dać papier? |
| Can we play a board game ? | Możemy zagrać w grę planszową? |
| Can we draw together ? | Możemy razem porysować? |
| Can we go somewhere today ? | Możemy gdzieś dzisiaj pójść? |
| Can we go to the playground today ? | Możemy dzisiaj pójść na plac zabaw? |
| When are we going to play ? | Kiedy się pobawimy? |
| What are we going to do in the afternoon ? | Co będziemy dziś robić po południu? |
| Where is my blue crayon ? | Gdzie jest moja niebieska kredka? |

Where are my **paints**?

Do you want to **play** with me?

Would you like to **play** with me?

Will you **play** with me?

Will you **watch** the **bed-time cartoon** with me **later**?

Gdzie są moje farby?

Chcesz się ze mną pobawić?

Chciałbyś się ze mną pobawić?

Pobawisz się ze mną?

Obejrzysz ze mną później film?

TYPOWE PYTANIA RODZICA

What do you want to do today?

What do you need?

Do you need anything?

Do you need some **crayons**?

Do you want to play a **board game**?

Do you want to **draw**?

Do you want me to **read you a story**?

How long?

Which one?

Co chcesz dzisiaj robić?

Czego potrzebujesz?

Potrzebujesz czegoś?

Potrzebujesz kredek?

Chcesz pograć w grę planszową?

Chcesz porysować?

Chcesz, żeby poczytać ci bajkę?

Jak długo?

Którą?

POLECENIA, ODPOWIEDZI, PROŚBY RODZICA

Let's look for them.

Let's **play** a **game**.

How about going **to ride a bike**?

OK, but **only for a few minutes**.

In a minute.

Here you are.

Sure you can.

Go ahead.

OK, fine.

Not today.

No, not really.

Poszukajmy ich.

Zacznijmy grę.

A może pójdziemy pojeździć na rowerze?

Dobrze, ale tylko na chwilę.

Za chwilę.

Masz. (Proszę)

Pewnie, że możesz.

Tak, proszę bardzo.

Dobrze, w porządku.

Nie dzisiaj.

Nie, raczej nie.

Słowniczek

CZYNNOŚCI

czytać bajkę – read a story
 gotować – cook
 grać, bawić się – play
 kolorować – colour in
 malować – paint
 oglądać – watch
 rysować – draw
 słuchać – listen to
 śpiewać piosenkę – sing a song
 wycinać – cut out

PRZEDMIOTY

blok rysunkowy – drawing pad(s)
 farba – paint(s)
 flamaster – felt-tip pen(s)
 gra planszowa – boardgame
 kartka papieru – piece(s) of paper
 klocek – block(s)
 kredka – crayon(s)
 książeczka do kolorowania
 – colouring book(s)
 lalka – doll(s)
 miś – teddy bear(s)
 papier – paper
 piłka – ball
 plastelina – plasticine
 samochodek – car(s)

TELEWIZJA I KOMPUTER

dobranocka – bed-time cartoon
 film – film
 gra – game
 komputer – computer
 płyta/odtwarzacz DVD – DVD
 telewizja/telewizor – TV

KOLORY

biały – white
 brązowy – brown
 czarny – black
 czerwony – red
 fioletowy – purple
 granatowy – dark blue
 niebieski – blue
 pomarańczowy – orange
 różowy – pink
 srebrny – silver
 szary – grey
 zielony – green
 złoty – gold
 żółty – yellow

OKREŚLENIA CZASU

do czwartej – till four
 dzisiaj – today
 jeszcze przez 10 minut
 – for ten more minutes
 po obiedzie – after dinner
 po południu – in the afternoon
 później – later
 przez chwilę – for a while
 przez dwie godziny – for two hours
 przez godzinę – for an hour
 przez jakiś czas – for some time
 przez kilka minut – only for a few minutes
 za kilka minut – in a few minutes
 zanim zjemy – before we eat

do centrum handlowego
 – to the shopping centre

na basen – to the swimming pool
 na karate – to karate training
 na plac zabaw – to the playground
 pojechać na rowerze
 – to go on/ride my bike

Komentarz językowy

WANT SOMEBODY TO DO SOMETHING

Struktury *want somebody to do something* używamy, gdy chcemy, by druga osoba coś (dla nas) zrobiła, np.: *I want you to play with me* („Chcę, żebyś się ze mną pobawił”), *Do you want me to help you?* („Chcesz, żebym ci pomógł?”), etc. Struktura ta może wyrażać rozkazy, życzenia oraz w formie pytającej – propozycje.

Gra językowa

Poproś dziecko, by narysowało pięć obrazków prezentujących różne gry i zabawy i poproś, by nazwało je po angielsku. Następnie nakłoń je, by zaproponowało lub poprosiło o pozwolenie na każdą z zabaw, np.: *Can I play with my dolls?* *Can we play a boardgame?* *Can we go to the playground?* Na wszystkie propozycje reaguj pozytywnie. Na koniec ustalcie, na którą zabawę dziecko ma największą ochotę i zrealizujcie pomysł.

W kinie



Wyjście do kina to nie tylko rozrywka, ale również wyzwanie organizacyjne. Trzeba ustalić gdzie, kiedy i jaki film chcemy obejrzeć. W samym kinie również nie brakuje tematów do rozmowy. Dziecko ma okazję ćwiczyć wyrażanie próśb, propozycji i preferencji oraz utrwalać słownictwo związane z filmem i kinem.

Przykładowe scenki

SCENKA 1

- **When are we going to go to the cinema?**
Kiedy pójdziemy do kina?
- **Is there a film you'd like to see?**
Jest jakiś film, który chciałbyś obejrzeć?
- **I don't know.**
Nie wiem.
- **OK, we'll check.**
Dobrze, sprawdzimy.

SCENKA 2

- **Can we get something to drink?**
Możemy wziąć coś do picia?
- **OK, dear.**
Dobrze, kochanie.

SCENKA 3

- **Where are our seats?**
Gdzie są nasze miejsca?
- **Row 12, seats 15 and 16.**
Rząd 12, miejsca 15 i 16.
- **OK.**
Dobra.

● córka
syn



■ mama
tata



SCENKA 4

- **Can I have some popcorn?**
Mogę prosić o prażoną kukurydzę?
- **OK. Would you like something to drink?**
Dobrze. Chciałbyś coś do picia?
- **Yes, please. A Cola.**
Tak, poproszę. Colę.
- **No problem.**
W porządku.

SCENKA 5

- **Where would you like to sit?**
Gdzie chciałbyś siedzieć?
- **At the back, in the middle.**
Z tyłu, na środku.
- **Alright.**
W porządku.

Wyrażenia

TYPOWE PYTANIA DZIECKA

Can we go **see a film**?
 Can we go **to the 3D cinema**?
 Can we see **the new Disney film**?
 Can we see **Ice Age 3**?
 Can we get **first-row seats**?
 Can we get some **popcorn**?
 Can we get seats **at the back**?
 Can we sit **in the middle**?
 What can we see?

Can I go to the toilet?
 Can I have a **Cola**?
 Can I have some **nuts**?

Is this our row?
 What's on?
 Where are our seats?
 Which screen?

Are we going to go **to Multikino**?
 Are we going to go **to see a film**?
 Where are we going to go?
 When are we going to go **to the cinema**?
 What are we going to see?

Możemy pójść obejrzeć film?
 Możemy pójść do trójwymiarowego kina?
 Możemy obejrzeć nowy film Disney'a?
 Możemy obejrzeć „Epokę Lodowcową 3”?
 Możemy wziąć miejsca w pierwszym rzędzie?
 Możemy wziąć prażoną kukurydzę?
 Możemy wziąć miejsca z tyłu?
 Możemy usiąść na środku?
 Co możemy obejrzeć?

Mogę pójść do toalety?
 Mogę prosić colę?
 Mogę prosić o orzeszki?

Czy to nasz rząd?
 Co grają?
 Gdzie są nasze miejsca?
 Która sala?

Pójdziemy do Multikina?
 Pójdziemy obejrzeć film?
 Gdzie pójdziemy?
 Kiedy pójdziemy do kina?
 Co obejrzymy?

PROŚBY, UWAGI, ODPOWIEDZI DZIECKA

I'd like some **snacks**.
 I'd like to sit **at the back**.
 I'd like to get some **M&Ms**.
 I'd like to get **something to drink**.

Let's get some **sweets**.
 Let's get **first-row seats**.

Chciałbym jakąś przekąskę.
 Chciałbym usiąść z tyłu.
 Chciałbym wziąć M&Ms'y.
 Chciałbym wziąć coś do picia.

Weźmy coś słodkiego.
 Weźmy miejsca w pierwszym rzędzie.

TYPOWE PYTANIA RODZICA

Do you want to go **to the cinema**?

Where do you want to go?

Where do you want to sit?

What do you want to see?

Would you like to go **to IMAX**?

Would you like **something to eat**?

What would you like to see?

Is there a film you'd like to see?

Shall we get some **popcorn**?

How about on **Monday**?

How about on **Saturday morning**?

How about sitting **at the back**?

How about getting seats **in the middle**?

How about some **snacks**?

How about getting **something to drink**?

Chcesz pójść do kina?

Gdzie chcesz iść?

Gdzie chcesz siedzieć?

Co chcesz obejrzeć?

Chciałbyś pójść do IMAX'u?

Chciałbyś coś do jedzenia?

Co chciałbyś obejrzeć?

Czy jest jakiś film, który chciałbyś obejrzeć?

Weźmiemy prażoną kukurydzę?

Może w/Co powiesz na poniedziałek?

Może w/Co powiesz na sobotę rano?

Może usiądziemy z tyłu?

Może weźmiemy miejsca na środku?

Może coś na ząb?

Może weźmiemy coś do picia?

POLECENIA, ODPOWIEDZI, PROŚBY RODZICA

Here are our seats.

Our seats are there.

Our seats are in row **5**, numbers **10** and **11**.

We have booked tickets in advance.

Let's sit over there.

Take off your jacket.

Give it to me.

Oto nasze miejsca.

Nasze miejsca są tam.

Nasze miejsca są w rzędzie 5, numery 10 i 11.

Zamówiliśmy bilety wcześniej.

Usiądźmy tam.

Zdejmij kurtkę.

Daj mi to.

Słowniczek

DO KUPIENIA

coś do jedzenia – **something to eat**

coś do picia – **something to drink**

miejsca w ostatnim rzędzie – **back-row seats**

miejsca w pierwszym rzędzie – **front-row seats**

fistaszki – **peanuts**

orzeczki – **nuts**

prażona kukurydza – **popcorn**

przekąski – **snacks**

słodycze – **sweets**

MIEJSCA

gdzie chcemy – **anywhere we like**

na środku – **in the middle**

tutaj – **here**

z przodu – **at the front**

z tyłu – **at the back**

do kina – **to the cinema**

do kina trójwymiarowego – **to the 3D cinema**

obejrzeć film – **to see a film**

LICZBY

- 1 – one
- 2 – two
- 3 – three
- 4 – four
- 5 – five
- 6 – six
- 7 – seven
- 8 – eight
- 9 – nine
- 10 – ten
- 11 – eleven
- 12 – twelve
- 13 – thirteen
- 14 – fourteen
- 15 – fifteen
- 16 – sixteen
- 17 – seventeen
- 18 – eighteen
- 19 – nineteen
- 20 – twenty
- 21 – twenty-one

FILMY

- coś o zwierzętach – something about animals
- film animowany – an animated film
- nowy film Disney'a – the new Disney film

DNI TYGODNIA

- poniedziałek – Monday
- wtorek – Tuesday
- środa – Wednesday
- czwartek – Thursday
- piątek – Friday
- sobota – Saturday
- niedziela – Sunday

PORY DNIA

- poranek – morning
- popołudnie – afternoon
- wieczór – evening

Komentarz językowy

LICZBY W POŁĄCZENIU Z RZECZOWNIKAMI

Mówiąc o miejscach mających swoje numery, takich jak „sala piąta”, „rzęd ósmy”, „miejsce jedenaste”, w języku angielskim używamy podstawowego liczebnika, który stawiany jest po rzeczowniku, tj. *screen five*, *row eight*, *seat eleven*. W tej konstrukcji przed rzeczownikiem nie pojawia się żaden rodzajnik.

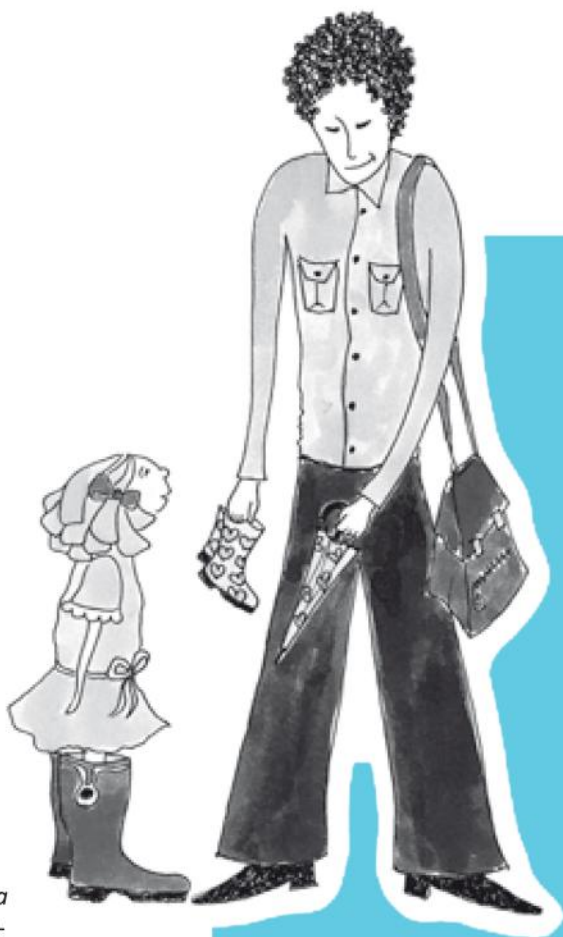
Gra językowa

Przed przystąpieniem do oglądania filmu w domowym zaciszu, pobawcie się w „kino”. Ustawcie kilka krzeseł, tak by można było wybrać miejsce i przygotujcie przekąski. Następnie poproś dziecko, by wybrało coś do jedzenia oraz miejsca, tak jakby było w kinie.

Przykłady

- I'd like to sit at the front.*
- Can I have some popcorn?*
- What are we going to see?*

Przed wyjściem



Podczas wyprawiania malucha do przedszkola, czy też wychodzenia na spacer albo do sklepu powstaje wiele organizacyjnych kwestii, które trzeba omówić, takich jak dobór ubrań czy odnalezienie wszystkich potrzebnych rzeczy. Przy tej okazji dziecko będzie mogło ćwiczyć nazwy ubrań wierzchnich, utrwałać wyrażenia używane w celu proszenia o pozwolenie i pomoc oraz ćwiczyć wyrażanie preferencji.

Przykładowe scenki

SCENKA 1

- **Can you help me find my cap?**
Możesz mi pomóc znaleźć czapkę?
- **Sure, dear. Check in your jacket pocket.**
Pewnie, kochanie. Sprawdź w kieszeni kurtki.
- **Oh, it's here.**
O, jest.

SCENKA 2

- **What should I wear?**
Co mam założyć?
- **Put the grey coat on, sweetheart. It's pretty cold.**
Założ szary płaszczyk, kochanie. Jest dość zimno.

SCENKA 3

- **Put on your wellingtons.**
Założ kalosze.
- **I don't want to put on wellingtons.**
Nie chcę zakładać kaloszy.
- **It's raining, baby. Put them on. Here you go.**
Pada deszcz, kochanie. Założ je. Proszę.
- **OK.**
Dobrze.

SCENKA 4

- **Where are my green mittens?**
Gdzie są moje zielone rękawiczki?
- **Let's check in your room.**
Sprawdźmy w twoim pokoju.

● córka
syn



■ mama
tata



SCENKA 5

- **Can I put on the red jacket?**
Mogę założyć czerwoną kurtkę?
- **OK. And wear your scarf, please.**
Dobrze. I załóż szalik, proszę.
- **Fine.**
Dobrze.

Wyrażenia

TYPOWE PYTANIA DZIECKA

What should I wear?

Can you help me find my **cap**?

Can you help me put on my **boots**?

Can I put on the **green coat**?

Where is my **yellow sweater**?

Where are my **mittens**?

Where are my **things**?

Do I have to wear **ear-muffs**?

Do I have to?

Co mam założyć?

Możesz mi pomóc znaleźć czapkę?

Możesz mi pomóc założyć buty?

Mogę założyć zielony płaszczyk?

Gdzie jest mój żółty sweter?

Gdzie są moje rękawiczki?

Gdzie są moje rzeczy?

Muszę zakładać nauszники?

Muszę?

PROŚBY, UWAGI, ODPOWIEDZI DZIECKA

I can't find my **jacket**.

I'd like to put on my **blue shoes**.

I don't want to put on the **coat**.

I can't find it.

Ready!

I'm not ready yet.

Nie mogę znaleźć swojej kurtki.

Chciałbym założyć niebieskie buty.

Nie chcę zakładać płaszcza.

Nie mogę go znaleźć.

Jestem gotowy!

Nie jestem jeszcze gotowy.

TYPOWE PYTANIA RODZICA

Can you put your **shoes** on?

Can you do it yourself?

Are you ready?

Where is your **black cap**?

Where are your **gloves**?

Możesz założyć buty?

Możesz zrobić to sam?

Jesteś gotowy?

Gdzie jest twoja czarna czapka?

Gdzie są twoje rękawiczki?

POLECENIA, ODPOWIEDZI, PROŚBY RODZICA

Here's your **cap**.

It's **winter**.

It's **cold** outside.

It's **on the rack**.

They're **in your room**.

Wear your **scarf**, please.

Put on something **warm**.

Put on your **wellingtons**.

Check **on the floor**.

Let me help you.

Let's put on the **coat**.

Masz swoją czapkę.

Jest zima.

Na zewnątrz jest zimno.

Jest na wieszaku.

Są w twoim pokoju.

Założ szalik, proszę.

Założ coś ciepłego.

Założ kalosze.

Sprawdź na podłodze.

Pozwól, że ci pomogę.

Założmy płaszczyk.

INNE PRZYDATNE ZWROTY

Not yet.

OK, let's go.

Hurry up!

We're going to be late.

Jeszcze nie.

Dobrze, chodźmy.

Pospiesz się.

Spóźnimy się.

Słowniczek

UBRANIA

bluza – jumper

buty – shoes

buty na rzepy – Velcro shoes

buty sportowe – trainers

buty zimowe – boots

czapka – cap

kalosze – wellingtons

kurtka – jacket

nauszniki – ear-muffs

ocieplana kurtka z kapturem – anorak

płaszczyk – coat

płaszcz przeciwdeszczowy – raincoat

rękawiczki – gloves

rękawiczki z jednym palcem – mittens

sandały – sandals

sweter – sweater

szalik, chustka – scarf

KOLORY

biały – white

brązowy – brown

czarny – black

czerwony – red

fioletowy – purple

granatowy – dark blue

niebieski – blue

pomarańczowy – orange

różowy – pink

srebrny – silver

szary – grey

zielony – green

złoty – gold

żółty – yellow

MIEJSCA

na podłodze – on the floor
 na wieszaku – on the rack
 w kieszeni kurtki – in your jacket pocket
 w szafie – in the wardrobe
 w twoim pokoju – in your room

PORY ROKU

wiosna – spring
 lato – summer
 jesień – autumn
 zima – winter

POGODA

ciepło – warm
 gorąco – hot
 pada deszcz – raining
 pada śnieg – snowing
 słonecznie – sunny
 wietrznie – windy
 zimno – cold

Komentarz językowy

ZAIMKI ZWROTNE

Zaimki zwrotne (*myself, yourself, herself, himself, ourselves, yourselves, themselves*) używane są w przypadkach mówienia o czynnościach, które wykonujemy samodzielnie, własnoręcznie, bez niczyjej pomocy. Ich użycie uzależnione jest od wykonywanych czynności, np.: *Can you do it yourself?/I want to do it myself/She can do it herself.*

Gra językowa

Pobawcie się w „zamianę rolami”. Poproś dziecko, by to ono „wyprawiło cię do przedszkola”. Pytaj dziecko o pozwolenie i proś o pomoc. Twoja pociecha będzie miała szansę ćwiczyć wyrażenia, których zwykle używasz Ty.

Idziemy spać



Wieczór to pora wyciszenia. Kładąc się spać, dziecko potrzebuje się upewnić, że ulubiona przytulanka jest tuż obok, a rodzic ucałuje na dobranoc. Cicha rozmowa po angielsku pozwoli ustalić, co Twoja pociecha chce robić przed snem, jednocześnie umożliwiając ćwiczenie sformułowań służących wyrażaniu preferencji i prośb.

Przykładowe scenki

SCENKA 1

- **I don't want to go to sleep.**
Nie chcę jeszcze iść spać.
- **It's late. Let's lie down and read a story.**
Jest późno. Połóżmy się i poczytajmy bajkę.
- **Alright.**
Dobrze.

SCENKA 2

- **Can I have my teddy bear?**
Mogę swojego misia?
- **Sure. Here you are.**
Pewnie. Proszę.
- **Thanks. Will you tell me a story?**
Dzięki. Opowiesz mi bajkę?
- **OK.**
Dobrze.

SCENKA 3

- **A kiss goodnight?**
Buziak na dobranoc?
- **Sure.**
Pewnie.

● córka
syn



■ mama
tata



SCENKA 4

- **Shall we go to sleep now?**
Pójdziemy już spać?
- **Can you read to me some more?**
Możesz mi jeszcze poczytać?
- **OK, dear. Just a little while longer.**
Dobrze, kochanie. Jeszcze przez chwilkę.
- **OK.**
Dobrze.

SCENKA 5

● Can I sleep with the light on?

Mogę spać przy włączonym świetle?

■ Sure, darling.

Pewnie, kochanie.

Wyrażenia

TYPOWE PYTANIA DZIECKA

Can I **listen to a fairy tale**?

Can I **have my doll**?

Can I **get something to drink**?

Can I **stay up for a little while longer**?

Can I **sleep with the light on**?

Can you **give me my teddy bear**?

Can you **leave the light on**?

Can you **read to me some more**?

Do I **have to go to sleep**?

Would you **read me a story**?

Would you **sing me a lullaby**?

What **happened next**?

Mogę posłuchać bajki?

Mogę dostać swoją lalkę?

Mogę dostać coś do picia?

Mogę się jeszcze nie kłaść?

Mogę spać przy włączonym świetle?

Możesz podać mi mojego misia?

Możesz zostawić włączone światło?

Możesz mi jeszcze poczytać?

Muszę już iść spaść?

Poczytałbyś mi bajkę?

Zaśpiewałbyś mi kofysankę?

I co się potem stało?

PROŚBY, UWAGI, ODPOWIEDZI DZIECKA

I can't find my **teddy bear**.

I can't sleep.

I don't want to go to sleep.

I don't want to go to bed.

I need to go to the toilet.

I love you, too.

Good night.

A little.

No, I'm not.

Yes, I am.

Yes, please.

Nie mogę znaleźć swojego misia.

Nie mogę zasnąć.

Nie chcę kłaść się spać.

Nie chcę kłaść się do łóżka (iść spać).

Potrzebuję do toalety.

Ja też cię kocham.

Dobranoc.

Troszkę.

Nie.

Tak.

Tak, proszę.

TYPOWE PYTANIA RODZICA

Are you comfortable?

You're not cold, are you?

Shall we go to sleep now?

Shall I tell you a story?

How about if I put on some music?

Why don't we read a story?

Which book would you like me to read?

Which CD would you like to listen to?

Which one?

A kiss goodnight?

Wygodnie ci?

Nie jest ci zimno?

Pójdziemy już spać?

Mam opowiedzieć bajkę?

A może włączę jakąś muzykę?

A może poczytamy bajkę?

Którą książeczkę mam ci przeczytać?

Której płyty chcesz posłuchać?

Który?

Buziak na dobranoc?

POLECENIA, ODPOWIEDZI, PROŚBY RODZICA

It's late.

Let me tuck you in.

Let's lie down and read a story.

Good night, sleep tight, and don't let the bed bugs bite.

I love you very much.

Sweet dreams.

Call me if you need me.

Close your eyes.

Kiss me goodnight.

Jest późno.

Ułożę cię do snu.

Położmy się i poczytajmy bajkę.

Dobranoc, pchły na noc, karaluchy pod poduchy.

Bardzo cię kocham.

Słodkich snów.

Zawołaj mnie, jakbyś czegoś potrzebował.

Zamknij oczy.

Daj całusa na dobranoc.

Słowniczek

OKREŚLENIA CZASU

jeszcze przez 10 minut – for ten more minutes

jeszcze trochę – for a little while longer

przez chwilę – for a while

przez jakiś czas – for some time

przez kilka minut – only for a few minutes

PRZEDMIOTY

kocyk – blanket

lalka – doll

miś – teddy bear

jasiek – small pillow

CZYNNOŚCI

dać mi misia – give me my teddy bear
 opowiedzieć mi bajkę – tell me a story
 otworzyć okno – open the window
 poczytać mi – read to me
 poczytać mi bajkę – read me a story
 posłuchać bajki – listen to a fairy tale
 posłuchać płyty – listen to a CD
 spać przy włączonym świetle – sleep with the light on
 włączyć jakąś muzykę – put on some music
 wyłączyć światło – turn the light off
 zaciągnąć zasłony – close the curtains
 zamknąć okno – close the window
 zaśpiewać mi coś – sing something to me
 zaśpiewać mi kołysankę – sing me a lullaby
 zostawić włączone światło – leave the light on
 liczyć barany – count sheep

Komentarz językowy

DOPEŁNIENIA CZASOWNIKÓW

Tworząc nowe wyrażenia warto sprawdzać, jak w zdaniu zachowują się konkretne czasowniki. Na przykład czasownik *read* można użyć na cztery różne sposoby: *read a story*, *read to someone*, *read someone a story*, *read a story to someone*. W zależności od tego, czy i w jakiej kolejności podajemy, co i komu czytamy, czasownik wymaga użycia przyimka *to* bądź nie.

Gra językowa

Przed snem pobawcie się w „próbę generalną z zamianą ról”. Poproś dziecko, by tym razem to ono położyło spać ciebie. Proś o te rzeczy, o które zwykle prosi dziecko. Jeżeli ta zabawa spodoba się kilkulatekowi, możecie na stałe wprowadzić ją do planu wieczoru.

LearnEnglish Family

Wspieraj dziecko w nauce – mówcie po angielsku

Zaangażowanie się rodziców i wspieranie dziecka w nauce języka angielskiego przynosi pozytywne efekty pod względem motywacji i szybkości, z jaką dziecko przyswaja język. Kiedy rodzice pomagają dziecku w nauce, ma to odzwierciedlenie w jego osiągnięciach w szkole.

Dlaczego?

- Rodzice są najlepszymi nauczycielami swoich pociech, ponieważ mogą poświęcić swemu dziecku dużo uwagi, spędzając z nim czas sam na sam.
- Mogą wybrać na naukę angielskiego najlepszy dla siebie i dziecka czas w ciągu dnia.
- Potrafią dostosować długość domowych zajęć do samopoczucia dziecka oraz wybrać ćwiczenia odpowiednie do jego potrzeb, zainteresowań i umiejętności koncentracji.
- Doskonale znają swoje dziecko i intuicyjnie wyczuwają, jaki sposób mówienia po angielsku będzie najbardziej sprzyjał jego możliwościom przyswajania języka.
- Najlepiej odczytują nastrój dziecka i mogą szybko na niego reagować
- Mogą wprowadzić do nauki więcej zabawy, bo pracują tylko z jednym dzieckiem, a nie z całą klasą. I nie stawiają ocen do dziennika!

Aby wesprzeć rodziców dzieci, które uczą się języka angielskiego, stworzyliśmy materiały zebrane pod hasłem LearnEnglish Family. Zachęcamy do korzystania z tych materiałów i wspólnej zabawy z językiem angielskim!

Porady dla rodziców

www.britishcouncil.org/learnenglish/parents

Gry i zabawy dla dzieci

learnenglishkids.britishcouncil.org

Warsztaty dla rodziców

www.britishcouncil.org



Masz dziecko w wieku 3-6 lat? Znasz choć trochę angielski?
Chcesz pomóc swojemu dziecku w nauce języka, a nie wiesz jak?
Angielski metodą deDOMO jest właśnie dla Ciebie!

ANGIELSKI dla RODZICÓW *przedszkolaka*

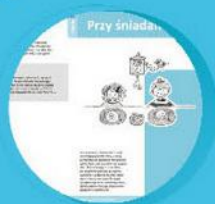


Angielski w domu i przy okazji

- przegląd typowych okazji do ćwiczenia języka z przedszkolakiem
- modelowe scenki z dialogami rodzic – dziecko
- od porannego ubierania się po układanie do snu

Wyrażenia, zwroty, słowa

- wypowiedzi dziecka i rodziców na każdą okazję
- kluczowe słownictwo według grup tematycznych
- pełne tłumaczenie na język polski



Komentarz językowy

- wskazówki i podpowiedzi, czyli gramatyka i frazeologia przy okazji

Scenariusze domowych gier językowych

- pomysły na powtórki i zabawy z językiem



„Unikalna metoda, wbudowana w klimat relacji rodzic – dziecko”

dr Jacek Pyzalski, pedagog, ojciec Antoniego, Zuzanny i Michała

„Bardzo świeży, współczesny język angielski”

dr Barry Keane, konsultant językowy, ojciec Julii i Karoliny

„Pierwsza praktyczna publikacja napisana przez rodzica dla rodziców”

dr Magdalena Szpotowicz, metodyk, mama Mateusza i Oli

„To naprawdę działa! Dziewczynki mówią!”

Magdalena Życka, autorka Blogu Rodzica na www.angielskidlarodzicow.pl, matka Poli, Meli i Mai